

## [Texte]

tent de le faire. Donc, même si l'objet de la proposition est excellent, selon moi, il contrevient aux règlements. En second lieu, on est tous assez «matures» pour prendre des décisions en tenant compte de la présence de l'Opposition. Le pouvoir étant ce qu'il est, nous pouvons l'exercer dans des circonstances exceptionnelles. Je ne crois pas que nous puissions abandonner cette possibilité que la loi nous accorde en vertu des Règlements.

**Le président:** Vous m'avez posé une question, monsieur Marceau.

Votre question a deux volets. Le premier est un élément d'interprétation du Règlement et je puis certainement y répondre.

Le second est plus subjectif car il me demande finalement d'accorder des balises à l'interprétation de la notion de quorum. Si les membres du Comité souhaitent que je le fasse, je le ferai, mais à ce moment-là, ce serait une opinion subjective sur la motion.

• 0950

To specifically answer your first question as to the acceptability of the motion, then, I could fall into the easy trap—and it would be easier for me—of legalism and say the standing orders should be applied as they are and that the committee should not try to second-guess Parliament in refining what Parliament has indicated to us as the rules we should follow.

This being said, though, at this point I do not feel the motion by Mr. Hnatyshyn actually changes the standing orders as such. They are actually giving guidelines to the chairman in applying the rule of six persons; that is to say, the quorum rule.

**Mr. Dubois:** Six and five.

**The Chairman:** Six and five, yes. In this sense, although it would be easier for me, as a cop-out, to rule this motion non-receivable, I feel I owe the committee a chance to decide on this matter. Again, I do not feel that changes the standing order, but it only gives the Chair the guidelines it should abide by. So I am afraid it would be an easy way out, but I will not follow it.

This being said, though, and since I have been invited to do so, I might make a small philosophical comment, if I am entitled to. Mr. Hnatyshyn, you remember we have had those discussions often in the standing committee on the rules that in our common law system, if one tries to refine the rules too much, we go against the spirit of the common law that tries to give the system a chance. I said at the very outset, when the motion was moved, that it was certainly not the intention of the sitting chairperson of this committee to proceed against the normal rules of equity and democracy. The normal rules of equity and democracy mean that, normally, the three parties should be represented in this committee.

Now, this being said—and you said it yourself . . . we have never had that kind of problem in this committee, and I hope we will never have it. But as chairman, I do not personally feel it necessary, although it would be easier for me again to have

## [Traduction]

of the motion are excellent, I would think the motion itself is out of order. Secondly, we are all mature enough to take into account the opposition when we are called upon to make decisions. Power can be exercised in exceptional circumstances. We must not give up this possibility which we have in the standing orders.

**The Chairman:** Mr. Marceau, you have asked a question of the chair.

You raised two points in your question. First of all, you ask for my interpretation of the standing orders and that, I can do.

Your second point is more subjective; you are asking me to establish guidelines for the interpretation of the quorum. I am in the hands of the committee, I can do it but I must say that it will be a subjective opinion on the motion.

Pour répondre au premier volet de votre question, sur la recevabilité de la motion, je pourrais facilement répondre d'un point de vue de juriste et dire que le règlement doit être appliqué tel quel et que le comité ne doit pas essayer de préciser les intentions du Parlement dans les règles que ce dernier nous impose.

Cela étant dit, cependant, je ne crois pas que la motion de M. Hnatyshyn modifie vraiment le règlement. M. Hnatyshyn essaie en fait de donner au président des directives dans l'application de la disposition des six membres, c'est-à-dire la disposition portant sur le quorum.

**M. Dubois:** Six et cinq.

**Le président:** Six et cinq, oui. Dans ce sens, bien qu'il me serait plus facile de décider que la motion est irrecevable, je laisse quand même au Comité le soin d'en décider. Encore une fois, cette motion ne change pas, à mon sens, le règlement; elle donne tout simplement au président des directives. Donc, je ne tomberai dans cette échappatoire facile.

Maintenant, puisqu'on me demande de le faire, je donnerai mon point de vue philosophique, si vous me le permettez. Monsieur Hnatyshyn, vous vous rappellerez qu'au Comité du règlement, nous avons souvent discuté du régime du droit coutumier; c'est aller à l'encontre des principes du droit coutumier que d'essayer de tout préciser. Lorsque la motion a été présentée, j'ai dit immédiatement que le président de ce Comité n'avait surtout pas l'intention d'enfreindre les règles normales de la démocratie et de la justice. Selon ces règles, les trois partis devraient être représentés au comité.

Or, vous l'admettez vous-même, nous n'avons jamais eu ce genre de problème au Comité et j'espère que nous ne l'aurons jamais. Cependant, en tant que président, je ne crois pas que cette motion soit nécessaire pour que le Comité travaille de